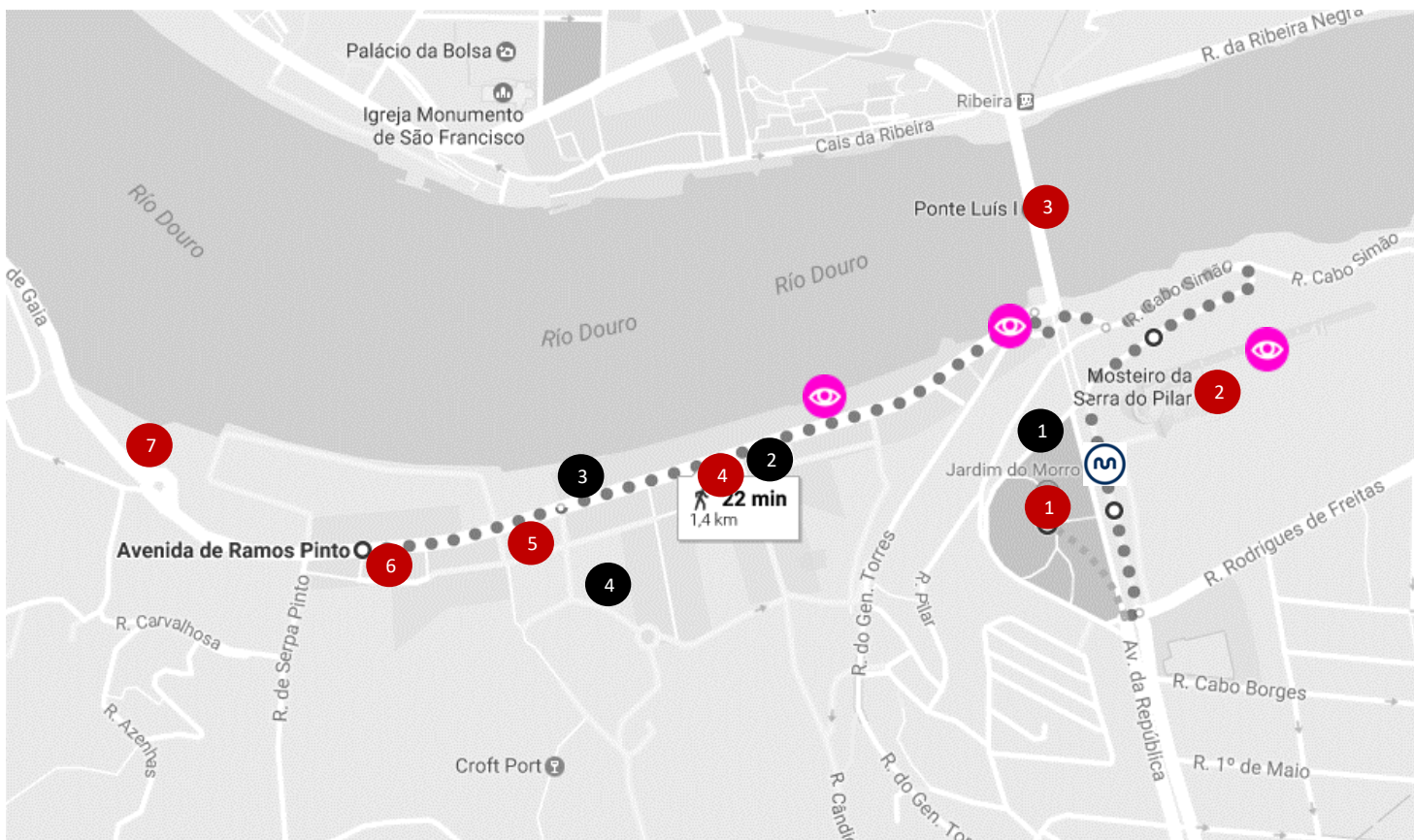




JARDIM DO MORRO

Itinerário Difícil / Hard Itinerary Hop off / Hop on Jardim do Morro



PT

1 Jardim do Morro

Construído em 1927, é o primeiro cartão de visita da cidade de Vila Nova de Gaia. Aqui poderá desfrutar de uma vista única sobre o casario das duas cidades e ter o prazer de ver o melhor por do sol da europa. Este espaço foi recentemente recuperado para o acolher da melhor maneira possível.

https://www.geocaching.com/geocache/GC45ZHF_jardim-do-morro-v-n-



EN

1 Morro Garden

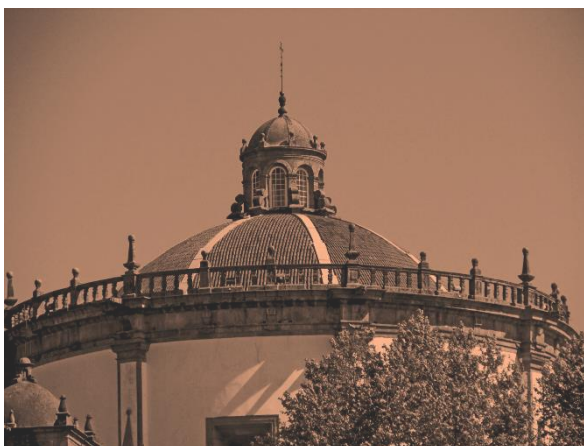
Built in 1927, it's the first "postcard" from the Vila Nova de Gaia city. In here you could enjoy the unique view for the old houses landscape and be pleased by the best sunset in Europe. Morro Garden was renovated to welcome you in the best Portuguese way.

https://www.geocaching.com/geocache/GC45ZHF_jardim-do-morro-v-n-gaia?guid=5275b1bf-4151-47fb-a9e0-

2 Mosteiro Serra do Pilar

Iniciou-se a construção deste mosteiro em 1538, que apresenta uma planta circular. É considerado um dos notáveis edifícios da arquitetura clássica europeia. É dos melhores miradouros para o rio Douro e zonas históricas do Porto e Vila Nova de Gaia.

<http://www.culturante.pt/pt/patrimonio/mosteiro-da-serra-do-pilar/>



2 Serra do Pilar Monastery

The construction begins in 1538 of the monastery with a circular plant. It is considered one the most remarkable buildings of the European classical architecture. Is also one of the best view spots to the Douro River and historic areas of Porto and Vila Nova de Gaia.

<http://www.culturante.pt/pt/patrimonio/mosteiro-da-serra-do-pilar/>

PT



Parque da Ponte D. Luís

3

Ponte D. Luís

Construída entre 1881 e 1888 pelo engenheiro belga Théophile Seyrig, antigo colaborador de Gustave Eiffel. Esta ponte de ferro é um dos principais monumentos que dá à cidade do porto uma das melhores paisagens urbanas do mundo.

<http://www.portopatrimoniomundial.com/ponte-luis-i.html>



Monumento do Desastre da Ponte das Barcas



Barco Rebelo

EN



Parque da Ponte D. Luís

3

D. Luís Bridge

Built between 1881 and 1888 by the Belgian engineer Théophile Seyrig, former collaborator of Gustave Eiffel. This iron bridge is one of the main monuments that gives the port city one of the best urban landscapes in the world.

<http://www.portopatrimoniomundial.com/ponte-luis-i.html>



Monumento do Desastre da Ponte das Barcas



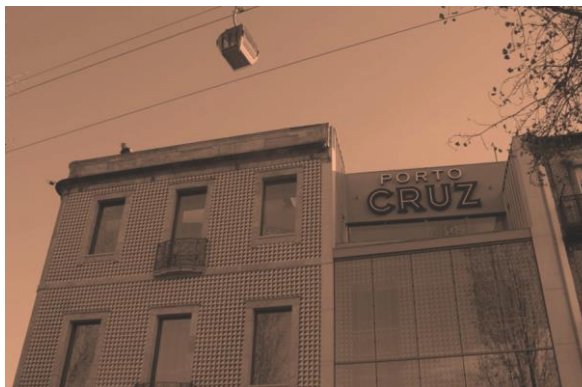
Rebelo Boat

PT

4 Espaço Porto Cruz

O Espaço Porto Cruz é um projeto para celebrar a cultura do vinho do Porto, aliando contemporaneidade e tradição. O último andar é o local que coroa o edifício – Terrace Lounge 360°. Nesta área, os sentidos são postos à prova numa experiência visual que une o Douro e as ribeiras de Porto e Gaia. No bar, poderá usufruir da vista experimentando inovadoras formas de degustar o vinho do Porto, de acordo com o ambiente, o momento do dia, o seu estado de espírito.

<http://www.myportocruz.com/en/place/360-terrace-lounge.html>



EN

4 Espaço Porto Cruz

The Espaço Porto Cruz is a project to celebrate a Port wine culture, combining contemporaneity and tradition. The top floor is the place that is crowning the building - Terrace Lounge 360°. In this area, the senses are put to the test in a visual experience that is the Douro and the streams of Porto and Gaia. In the bar, you can enjoy the view by trying innovative ways to taste Port wine, according to the environment, the moment of the day and your mood.

<http://www.myportocruz.com/en/place/360-terrace-lounge.html>

5 Caves Ramos Pinto

A Ramos Pinto foi fundada em 1880 por Adriano Ramos Pinto. A casa museu atual da Ramos Pinto está situada num majestoso edifício eclético desde o Séc. XX. Esta casa museu oferece ao público uma viagem pelo tempo com um arquivo histórico a ser visitado e uma experiência de degustação dos vinhos do Porto da Ramos Pinto.

<http://www.ramospinto.pt/origem.aspx?ID=2&lingua=en>



5 Ramos Pinto Cellars

Ramos Pinto was founded in 1880 by Adriano Ramos Pinto. The current Ramos Pinto house is housed in a majestic eclectic building since the 20th century. This house museum offers to the public a time travel through the historical archive to be visited and have an wine tasting experience of the Ramos Pinto Port wine.

<http://www.ramospinto.pt/origem.aspx?ID=2&lingua=en>

PT

6 Convento Corpus Christi

Foi fundado em 1345 com uma grande riqueza e valor artístico. A capela, octogonal e rematada por uma cúpula, quatro altares laterais com imagens de rara beleza; o Côro-Alto, espaço da primeira fase do barroco, é constituído por um cadeiral distribuído em 2 andares em forma de U, com o teto formado por 49 caixotões decorados com pinturas a óleo sobre madeira representando Santos, Doutores da Igreja e figuras Dominicanas.

<http://www.cm-gaia.pt/pt/cidade/cultura/equipamentos-municipais/convento-corpus-christi/>



EN

6 Convent Corpus Christi

It was founded in 1345 with a great wealth and artistic value. The chapel, octagonal and topped by a dome, four lateral altars with images of rare beauty; The upper choir is composed by 2 floors with a U-shaped, with a ceiling made up of 49 boxes decorated with oil paintings on wood representing Saints, Church Doctors and Dominican figures.

<http://www.cm-gaia.pt/pt/cidade/cultura/equipamentos-municipais/convento-corpus-christi/>

7 Estaleiro dos Barcos Rabelo

É o único sobrevivente dos 13 estaleiros que existiam no Rio Douro entre a Ponte D. Luís I e a Afurada, durante o Séc.XIX. Enquanto o vinho do Porto foi transportado pelos barcos rabelos que vinham do Alto Douro Vinhateiro para que fosse armazenado nos armazéns em V.N de Gaia, era ali que eles eram construídos e reparados.

<http://www.oportoencanta.com/2015/08/uma-tradicao-chamada-carpintaria-naval.html>



7 Shipyard Rebelo Boats

It is the only survivor of the 13 shipyards that existed on the Douro River between the Ponte D. Luis I and Afurada during the 19th century. While Port wine was transported by rebelo boats that came from Alto Douro Vinhateiro to be stored in the warehouses in V.N. de Gaia, it was there that they were built and repaired.

<http://www.oportoencanta.com/2015/08/uma-tradicao-chamada-carpintaria-naval.html>

PT

1 Esplanada do Teleférico

Esta esplanada vive da panorâmica soberba que daqui se avista e que, por si só convida a uma visita. E porque a paisagem tudo preenche – até o coração – o espaço, dividido entre a zona exterior e uma sala envidraçada, apresenta-se minimalista e despojado. Aqui, pode-se beber um copo de vinho, apreciar um cocktail, beber um cálice de vinho do Porto, mas também tomar o pequeno-almoço, almoçar ou jantar.

<https://www.facebook.com/esplanadateleferico/>



EN

1 Esplanada do Teleférico

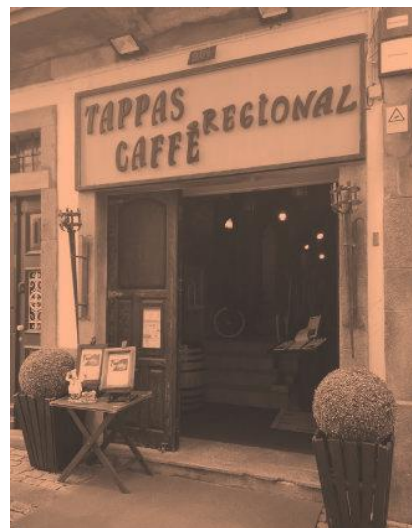
This terrace lives on the superb panoramic view and that invites a visit. And because the landscape fills everything - up to the heart - the space, divided between the outside area and a glazed room, is minimalist and stripped down. Here, you can drink a glass of wine, enjoy a cocktail, drink a cup of Port wine, but also have breakfast, lunch or dinner.

<https://www.facebook.com/esplanadateleferico/>

2 Tappas Caffé – Francesinha de Forno a Lenha

Considerado um dos melhores restaurantes do Porto para comer uma boa francesinha de forno a lenha.

<http://www.tappascaffe.pt/>



2 Tappas Caffé – Francesinha de Forno a Lenha

Considered one of the best restaurants in Porto to eat a good francesinha cooked in a wood oven

<http://www.tappascaffe.pt/>

PT

3 **Ar de Rio**

Este restaurante tem uma vista sobre a ponte D. Luís e toda a Ribeira que nos tira o fôlego, seja noite ou dia, esteja nublado ou dia de sol tremendo. Não há ninguém que lá entre e não se sinta absolutamente espantado. A vista deste restaurante é um alimento para a alma. Como especialidade, este restaurante serve uma fantástica Açorda de Marisco.

https://www.tripadvisor.pt/Restaurant_Review-g580268-d2301547-Reviews-Ar_de_Rio-Vila_Nova_de_Gaia_Porto_District_Northern_Portugal.html



EN

3 **Ar de Rio**

This restaurant has a view over the bridge D. Luís and the whole Ribeira and that takes our breath away, be it night or day, be cloudy or a day of tremendous sun. There is no one there who comes in and does not feel utterly astonished. The view from this restaurant is a food for the soul. As a specialty, this restaurant serves a fantastic Steamed Shrimps in a Bread Purée.

https://www.tripadvisor.pt/Restaurant_Review-g580268-d2301547-Reviews-Ar_de_Rio-Vila_Nova_de_Gaia_Porto_District_Northern_Portugal.html

4 **Quevedo Port Wine**

A Quevedo Port Wine nasceu em 1986, na mesma altura que Portugal entra na União Europeia. É uma marca de Vinho do Porto recente em relação à Sandeman, Offley ou Graham's mas isso não tira a qualidade que a Quevedo tem. Nas suas caves pode ter o prazer de provar os seus vinhos com uns bons queijos e chouriços ao som de fado ao vivo.

<http://quevedoportwine.com/pt/>



4 **Quevedo Port Wine**

Quevedo Port Wine was born in 1986, at the same time as Portugal enters in the European Union. It's a recent Port Wine brand compared to Sandeman, Offley or Graham's but that does not reduce from the quality that Quevedo has. In its cellars you can have the pleasure of tasting the Quevedo Port Wine with some good cheeses and chorizo with the sound of fado, live.

<http://quevedoportwine.com/pt/>